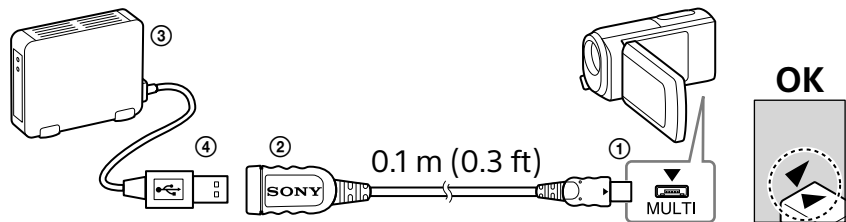


SONY

VMC-UAM2



MULTI

© 2021 Sony Corporation Printed in China
4-570-754-11(1)

日本語

USBアダプターケーブル(“ダイレクトコピー”用)

- ① マルチ端子
逆方向に無理に挿し込むと、故障の原因になります。
- ② USB端子(タイプ A)
- ③ ストレージデバイス ④ USBプラグ(タイプ A)
- このケーブルはダイレクトコピー機能搭載のビデオカメラとストレージデバイスを接続するためのUSBアダプターケーブルです。
- 対応のストレージデバイスについてはお使いのビデオカメラの取扱説明書をご覧ください。

同梱物：USBアダプターケーブル(1)、印刷物一式

●各種お問い合わせ

LINEやメールなど様々なお問い合わせ方法を準備しております。詳しくは以下のホームページをご覧ください。



<https://www.sony.jp/support/inquiry.html>

【使い方相談窓口】

フリーダイヤル: 0120-333-020
携帯電話・一部のIP電話: 050-3754-9577

ガイダンスに沿って短縮番号「400」+「#」を押すと、担当窓口へおつながります。

FAX: 0120-333-389

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

USB Adaptor Cable (for “DIRECT COPY”)

- ① Multi Terminal
Forcibly inserting it the wrong way round will cause a malfunction.
- ② USB port (Type A)
- ③ Storage device ④ USB plug (Type A)
- This USB Adaptor Cable is for connecting a storage device to a video camera with DIRECT COPY function.
- For details on compatible storage devices, see your video camera's operating instructions.

Included items: USB Adaptor Cable (1), Set of printed documentation

Français

Câble adaptateur USB (pour « COPIE DIRECTE »)

- ① Multiprise
L'insérer dans le mauvais sens en forçant peut causer une défectuosité.
- ② Port USB (Type A)
- ③ Dispositif de stockage ④ Fiche USB (Type A)
- Ce câble adaptateur USB permet de raccorder un dispositif de stockage à un caméscope disposant de la fonction COPIE DIRECTE.
- Pour le détail sur les dispositifs de stockage compatibles, reportez-vous au mode d'emploi de votre caméscope.

Articles inclus : Câble adaptateur USB (1), Jeu de documents imprimés

Español

Cable adaptador USB (para “COPIA DIRECTA”)

- ① Terminal múltiple
Si lo introduce por la fuerza al revés causará un mal funcionamiento.
- ② Puerto USB (Tipo A)
- ③ Dispositivo de almacenamiento ④ Clavija USB (Tipo A)
- Este cable adaptador USB es para conectar un dispositivo de almacenamiento a una videocámara con función COPIA DIRECTA.
- Con respecto a los detalles sobre los dispositivos de almacenamiento compatibles, consulte le manual de instrucciones de su videocámara.

Elementos incluidos: Cable adaptador USB (1), Juego de documentación impresa

Deutsch

USB-Adapterkabel (für „DIREKTKOPIE“)

- ① Multi-Buchse
Wenn der Stecker gewaltsam in falscher Richtung eingesteckt wird, werden Fehlfunktionen verursacht.
- ② USB-Port (Typ A)
- ③ Speichergerät ④ USB-Stecker (Typ A)
- Dieses USB-Adapterkabel dient zum Anschließen eines Speichergeräts an eine Videokamera mit DIREKTKOPIE-Funktion.
- Einzelheiten über kompatible Speichergeräte schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Videokamera nach.

Mitgeliefertes Zubehör: USB-Adapterkabel (1), Anleitungen

Nederlands

USB-adapterkabel (voor “DIREKTKOPIE”)

- ① Multi Terminal
Als u de stekker met kracht verkeerd om plaatst, veroorzaakt dit een storing.
- ② USB-poort (Type A)
- ③ Opslagapparaat ④ USB-stekker (Type A)
- Deze USB-adapterkabel is voor het aansluiten van een opslagapparaat op een videocamera met DIREKTKOPIE-functie.
- Voor meer informatie over compatibele opslagapparaten, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de videocamera.

Bijgeleverde toebehoren: USB-adapterkabel (1), handleiding en documentatie

Svenska

USB-adapterkabel (för “DIRECT COPY”)

- ① Multi-terminal
Om den med våld sätts i felvänd kommer det att orsaka funktionsfel.
- ② USB-port (typ A)
- ③ Lagringsenhet ④ USB-kontakt (typ A)
- Denna USB-adapterkabel är för anslutning av en lagringsenhet till en videokamera med DIRECT COPY-funktion.
- För närmare information om kompatibla lagringsenheter, se videokamerans bruksanvisning.

Inkluderade artiklar: USB-adapterkabel (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Italiano

Cavo adattatore USB (per la funzione “COPIA DIRETTA”)

- ① Terminale multiplo
Se si inserisce forzatamente il connettore nel verso sbagliato si causeranno malfunzionamenti.
- ② Interfaccia USB (tipo A)
- ③ Periferica di memorizzazione ④ Connettore USB (tipo A)
- Questo Cavo adattatore USB consente di collegare una periferica di memorizzazione a una videocamera provvista della funzione COPIA DIRETTA.
- Per informazioni particolareggiate sulle periferiche di memorizzazione, si prega di vedere le istruzioni per l'uso della videocamera.

Accessori inclusi: Cavo adattatore USB (1), Corredo di documentazione stampata

Português

Cabo Adaptador USB (para “CÓPIA DIRETA”)

- ① Multi Terminal
Se forçar a introdução da ficha da forma errada, vai provocar uma avaria.
- ② Porta USB (Tipo A)
- ③ Dispositivo de armazenamento ④ Ficha USB (Tipo A)
- Este Cabo Adaptador USB serve para ligar um dispositivo de armazenamento a uma câmara de vídeo com a função CÓPIA DIRETA.
- Para detalhes sobre os dispositivos de armazenamento compatíveis, consulte o manual de instruções da sua câmara de vídeo.

Itens incluídos: Cabo Adaptador USB (1), Documentos impressos

Ελληνικά

Καλώδιο προσαρμογέα USB (για "ΑΜΕΣΗ ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ")

① Ακροδέκτης πολλαπλών συνδέσεων

Αν ασκήσετε δύναμη για να το εισάγετε με τον λάθος τρόπο, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

② Θύρα USB (Τύπου A)

③ Συσκευή αποθήκευσης ④ Βύσμα USB (Τύπου A)

• Αυτό το καλώδιο προσαρμογέα USB προορίζεται για τη σύνδεση μιας συσκευής αποθήκευσης με μια βιντεοκάμερα με τη λειτουργία ΑΜΕΣΗ ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ.

• Για λεπτομέρειες σχετικά με συμβατές συσκευές αποθήκευσης, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της βιντεοκάμερας.

Περιεχόμενα αντικείμενα: Καλώδιο προσαρμογέα USB (1), Σύνολο έντυπης τεκμηρίωσης

Polski

Kabel adaptera USB (dla funkcji „KOPIOWANIE BEZPOŚREDNIE”)

① Złącze Multi Terminal

Nieprawidłowy sposób wkładania kabla może spowodować usterkę.

② Wejście USB (typu A)

③ Urządzenie zapisujące ④ Wtyk USB (typu A)

• Kabel adaptera USB służy do podłączania urządzenia zapisującego do kamery wideo z funkcją BEZPOŚREDNIEGO KOPIOWANIA.

• Szczegółowe informacje na temat współpracujących z daną kamerą urządzeń zapisujących można znaleźć w instrukcji obsługi kamery.

W zestawie: Kabel adaptera USB (1), zestaw drukowanej dokumentacji

Slovensky

Kábel adaptéra USB (na používanie funkcie priameho kopírovania „DIRECT COPY”)

① Viacúčelová koncovka

Násilné zasúvanie nesprávnym smerom spôsobí poruchu.

② USB port (typ A)

③ Pamäťové zariadenie

④ USB zástrčka (typ A)

• Tento kábel adaptéra USB slúži na pripojenie pamäťového zariadenia k videokamere s funkciou priameho kopírovania DIRECT COPY.

• Podrobnosti o kompatibilných pamäťových zariadeniach nájdete v návode na obsluhu svojej videokamery.

Dodané položky: kábel adaptéra USB (1), súprava vytlačenej dokumentácie

Magyar

USB adapterkábel („DIRECT COPY” funkcióhoz)

① Multi terminál

Helytelen módon történő erőltetett csatlakoztatás meghibásodást okoz.

② USB-port (A típus)

③ Tárolóeszköz ④ USB-dugó (A típus)

• Ez az USB adapterkábel tárolóeszközök DIRECT COPY funkciót támogató videokamerához történő csatlakoztatására szolgál.

• A kompatibilis tárolóeszközökről további tudnivalókat a videokamera használati útmutatójában talál.

A csomag tartalma: USB adapterkábel (1), nyomtatott dokumentáció

Română

Cablu adaptor USB (pentru „COPIERE DIRECTĂ”)

① Terminal multiplu

Dacă o introduceți cu forța în direcția greșită veți provoca o defecțiune.

② Port USB (tip A)

③ Dispozitiv de stocare ④ Mufă USB (tip A)

• Acest cablu adaptor USB este destinat conectării unui dispozitiv de stocare la o cameră video cu funcția COPIERE DIRECTĂ.

• Pentru detalii privind dispozitivele de stocare compatibile, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei dvs. video.

Articole incluse: Cablu adaptor USB (1), documentație imprimată

Українська

Кабель адаптера USB (для функції «DIRECT COPY»)

① Багатоцільовий роз'єм

Примусове встановлення його зворотною стороною може привести до несправності.

② Порт USB (Тип А)

③ Запам'ятовуючий пристрій ④ Штекер USB (Тип А)

• Цей кабель адаптера USB призначений для під'єднування запам'ятовуючого пристрою до відеокамери за допомогою функції DIRECT COPY.

• Для отримання детальної інформації зверніться до інструкції з експлуатації відеокамери.

Комплектність постачання: Кабель адаптера USB (1), набір друкованої документації

Виробник: Соні Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку

Токіо, 108-0075 Японія

Вироблено в Китаї

Русский

Кабель адаптера USB (для функции “ПРЯМОЕ КОПИР”)

① Многоцелевой разъем

Установка его обратной стороной с применением чрезмерной силы может привести к неисправности.

② Порт USB (Тип А)

③ Запоминающее устройство ④ Штекер USB (Тип А)

• Этот кабель адаптера USB предназначен для подсоединения запоминающего устройства к видеокамере устройства с помощью функции ПРЯМОЕ КОПИР.

• Подробные сведения относительно совместимых запоминающих устройств приведены в инструкции по эксплуатации видеокамеры.

Комплектность поставки: Кабель адаптера USB (1), набор печатной документации

Производитель: Соні Корпорейшн,

1-7-1 Конан, Минато-ку,

Токио 108-0075, Япония.

Страна-производитель: Китай

中文（繁）

USB 轉接線（“直接複製”用）

① 多用途端子

以錯誤方向強行插入將會導致故障。

② USB 連接埠 (Type A)

③ 儲存裝置 ④ USB 插頭 (Type A)

• 本 USB 轉接線用於將儲存裝置連接到具備直接複製功能的攝影機。

• 如需相容儲存裝置的詳細資訊，請參閱攝影機的使用說明書。

所含物品: USB 轉接線 (1)、成套印刷文件

中文（簡）

USB 适配器电缆（用于“直接复制”）

① 多用途端子

插入不当并使用蛮力可导致故障。

② USB 端口 (A 型)

③ 存储设备 ④ USB 插头 (A 型)

• 本 USB 适配器电缆用于将存储设备连接至具有“直接复制”功能的摄像机。

• 有关兼容存储设备的详细信息，请参阅摄像机的使用说明书。

所含物品: USB 适配器电缆 (1)、成套印刷文件

한국어

USB 어댑터 케이블(“직접 복사”용)

① 다기능 단자

반대로 무리하게 삽입하면 오작동을 초래합니다.

② USB 포트(타입 A)

③ 저장 장치 ④ USB 플러그(타입 A)

• 본 USB 어댑터 케이블은 직접 복사 기능을 가진 비디오 카메라에 저장 장치를 연결하기 위한 것입니다.

• 호환되는 저장 장치에 관한 상세한 내용은 비디오 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

동봉품: USB 어댑터 케이블(1), 도큐먼트 세트

عربي

كبل مهايئ USB (لأجل «نسخ مباشر»)

① طرف التوصيل المتعدد الاستعمالات

إدخاله بالقوة بالعكس سيؤدي إلى حدوث خلل.

② منفذ USB (من النوع A)

③ جهاز التخزين ④ قابس USB (من النوع A)

• يتم استعمال كبل مهايئ USB هذا لتوصيل جهاز تخزين بكاميرا فيديو ذات وظيفة النسخ المباشر.

• للمزيد من التفاصيل حول أجهزة التخزين المتوافقة، راجع تعليمات التشغيل المرافقة بكاميرتك الفيديو.

البنود المتضمنة: كبل مهايئ USB (1)، طقم من وثائق مطبوعة